

D-Berlin: switching station installation work
OJ S 72/2012 13/04/2012
Contract notice
Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1262 (Gebäudemanagement)

Postal address: Hohenzollerndamm 46/47

Town: Berlin

Postal code: 10713

Country: Germany

For the attention of: Katrin Schaffner

E-mail: katrin.schaffner@DRV-Bund.de

Telephone: +49 3086582461

Fax: +49 3086582620

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de>

Address of the buyer profile: <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Vergabepattform der Deutschen Rentenversicherung Bund

Country: Germany

Internet address: siehe Ziff. VI.3)

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1272 (Justitiariat)

Postal address: Ruhrstraße 2

Town: Berlin

Postal code: 10709

Country: Germany

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1.

Title attributed to the contract by the contracting authority

3417: BT D, Gebäudeautomation, Dienstgebäude Ruhrstraße in Berlin

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Berlin.

NUTS code DE300 Berlin

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

3417: BT D, Gebäudeautomation Dienstgebäude Ruhrstraße in Berlin Brandschutz- und Instandsetzungsmaßnahmen.

II.1.6. CPV code(s)

45315700 Switching station installation work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1. Bauabschnitt (BA): 9.10.2012 bis 24.9.2013

Demontage: 5 850 m Kabeldemontage/diverse Querschnitte, 800 m Demontage Kabelrinne; 155 m Demontage Kabelkanal, 1 040 m Demontage Installationsrohr; 10 Stück Demontage Stand-/Wandverteiler; 120 Stück Demontage diverse Feldgeräte, Leitstand mit begehbaren Feldern Länge 25 m Höhe 2,5 m Tiefe 4 m, Leitstand Bedienfeld mit eingebauten Anzeige/Schalt und Bedienelementen aus einer Plexiglas Scheibe mit einer Stahlkonstruktion Länge 6 m Höhe 2,5 m.

Provisorium: Erstellen eines Provisoriums zum Betreiben und betreuen der Lüftungsanlagen des Rechenzentrums und der Druckerei über den Zeitraum der Bauzeit.

Neumontage: 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 6 Feldern mit einer Vollklima Anlage und 3 Teilklimaanlagen, 310 Physikalischen Datenpunkten. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 11 Feldern mit drei Vollklima Anlage, 490 Physikalischen Datenpunkten. 1 Entrauchungs-Schaltschrank bestehend aus 12 Feldern, 5 Entrauchungsanlagen, 9 Entrauchungszonen und 1 Entrauchungstableau, mit 400 Federrückzugsmotoren, 968 Physikalischen Datenpunkten, MOD- Bus 360 Kommunikative Datenpunkte. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 6 Feldern mit einer Teilklima-Anlage, Gebäudemeldungen, 87 Physikalischen Datenpunkten. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 6 Feldern mit einer Regelung/ Steuerung für Fernwärmeübergabe und 6 Heizungsregelungen. Aufschaltung von Sanitär und Gebäudemeldungen, 89 Physikalischen Datenpunkten. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 2 Feldern für die Aufschaltung der

Mieterübergabekästen, Aufschaltung M- Bus, Aufschaltung MOD-Bus, 80 Physikalischen Datenpunkten, Aufschaltung/Installation M- Bus, MOD- Bus 360 Kommunikative Datenpunkte. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 2 Feldern für die Aufschaltung der Etagenregelung, 4 Außen Zonen, 4 Innenzonen, 15 Einzelraumregelungen, 80 Physikalischen Datenpunkten. 4 Informationsschwerpunkte bestehend aus je 2 Feldern für die Aufschaltung der Etagenregelung, 5 Außen Zonen, 4 Innenzonen, 20 Einzelraumregelungen, 161 Physikalischen Datenpunkten. 2 300 m AV/SV/NT Kabelrinne/ Deckel; 1 480 m Installationskanal, verschiedene Größen; 3 850 m Installationsrohr, verschiedene Größen; 22 282 m Verkabelung E90, 1 300 m Potentialausgleichsleitung/diverse Querschnitte; 191 900 m Kabel/diverse Querschnitte; 5 700 Stück Kabel- und Leitungsanschlüsse/diverse Querschnitte; 20 Stück Kernbohrungen/diverse Größen; 200 m Brandschottungen/diverse Größen; 200 Stück Überspannungselementen in 5 Etagenverteiler am Gebäudeeintritt der Kabel, Umhängen eines Bauseitigen Schaltschranks; 2 000 Stück Feldgeräte. Leitstation: Leitreechner, 110 Anlagenbilder, 3 700 Dynamische Einblendung physikal, 2 700 Dynamische Einblendung virtuell, Störweilerschaltung, Alarm-. Grafikdrucker, OPC Anbindung zur Übergeordneten Gebäudeleittechnik muss 100 % gewährleistet sein, Aufschaltung auf der Ü-GLT: Hersteller der Ü-GLT: W. Bälz & Sohn GmbH & Co. Koepffstraße 57 4076 Heilbronn Germany.

2. BA: 28.3.2016 bis 8.11.2016

Demontage: 2 000 m Kabeldemontage/diverse Querschnitte, 300 m Demontage Kabelrinne; 55 m Demontage Kabelkanal, 340 m Demontage Installationsrohr; 8 Stück Demontage Stand-/Wandverteiler; 72 Stück Demontage diverse Feldgeräte, Leitstand mit begehbaren Feldern Länge 25m Höhe 2,5 m Tiefe 4 m; Leitstand Bedienfeld mit eingebauten Anzeige/ Schalt und Bedienelementen aus einer Plexiglas Scheibe mit einer Stahlkonstruktion Länge 25 m Höhe 2,5 m.

Neumontage: 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 6 Feldern mit einer Vollklima Anlage und 1 Teilklimaanlagen, 149 Physikalischen Datenpunkten. 1 Informationsschwerpunkt bestehend aus 6 Feldern mit 6 Kälteverteiler Regelungen, Umbau eines Bauseitigen Kälteschranks hier werden 8 Pumpensteuerungen demontiert und 8 neue Pumpensteuerungen in 2 neue Schaltschrankfelder errichtet, Demontage von 80 Meldungen, Der bauseitige Kälteschrank erhält eine neue Regelstrategie und Steuerungsfunktionen. Es werden die Kältemaschinen Strategie/ Regelung sowie die Kühlturm Strategie/Regelung neu programmiert, 600 Physikalische Datenpunkte, Hersteller der DDC: Saia-burgess, Type: PCAD3. 2 Informationsschwerpunkte bestehend aus je 2 Feldern für die Aufschaltung der Etagenregelung, 5 Außen Zonen, 4 Innenzonen, 20 Einzelraumregelungen, 161 Physikalischen Datenpunkten. 800 m AV/SV/NT Kabelrinne/ Deckel, 480 m Installationskanal, verschiedene Größen; 850 m Installationsrohr, verschiedene Größen; 20 890 m Kabel/diverse Querschnitte; 1 700 Stück Kabel- und Leitungsanschlüsse/diverse Querschnitte; 10 Stück Kernbohrungen/diverse Größen; 200 m Brandschottungen/diverse Größen; 200 Stück Überspannungselementen in 5 Etagenverteiler am Gebäudeeintritt der Kabel, Umhängen eines Bauseitigen Schaltschranks; 500 Stück Feldgeräte.

Leitstation: Aufschaltung Leitreechner wie in BA 1 beschrieben, 40 Anlagenbilder, 1 100 Dynamische Einblendung physikal, 1 200 Dynamische Einblendung virtuell, Störweilerschaltung:

Alleinstellungsmerkmal: Aus wartungs- und bedienungstechnischen Gründen ist für die Universalmessgeräte das Fabrikat KBR, Type: Multimesstest zwingend vorgegeben. Diese werden bereits in den anderen Liegenschaften der DRV eingesetzt.

Umbau der Kälteanlage: Bei der Umprogrammierung der Kälteanlage ist zu berücksichtigen das es sich um eine DDC-Steuerung, Type: PCD3 Hersteller: Saia, handelt.

Anforderung der Vergabeunterlagen siehe Ziff. VI.3) Sonstige Informationen.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 9.10.2012. Completion 8.11.2016

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Sicherheit zur Vertragserfüllung ab Gesamtauftragssumme 250.000,00 Euro netto: 5 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung (Gesamtauftragssumme einschließlich aller Nachaufträge) durch Einbehalt von Geld (Der Auftraggeber darf die jeweiligen Zahlungen um 10 v. H. kürzen, bis die vereinbarte Sicherheitssumme erreicht ist.) oder Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 5 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung nach Textmuster des Auftraggebers.

Sicherheit für Mängelansprüche, wenn Mängel voraussichtlich in nicht unerheblichem Umfang eintreten können: 3 % der für die Gesamtleistung vereinbarten Bruttovergütung durch Einbehalt von Geld oder Mängelansprachebürgschaft nach Textmuster des Auftraggebers.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOB/B bzw. bei Skonto-Vereinbarung innerhalb von 14 Tagen nach Rechnungseingang.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Bietergemeinschaften sind zugelassen bei Gewährleistung der gesamtschuldnerischen Haftung auch über die Auflösung der Bietergemeinschaft hinaus.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot, spätestens auf Verlangen der Vergabestelle (Nachforderung): Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 d), Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 i), qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 e) bis h) und 6a Abs. 1 Nr. 1 a) bis g), Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse. Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro oder bei berechtigten Zweifeln behält sich der Auftraggeber vor, für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gemäß § 150a GewO beim Bundesamt für Justiz anzufordern.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Mit dem Angebot, spätestens auf Verlangen der Vergabestelle (Nachforderung): Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 a), Bestätigung eines vereidigten Wirtschaftsprüfers/Steuerberaters oder entsprechend testierte Jahresabschlüsse oder entsprechend testierte Gewinn- und Verlustrechnungen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Mit dem Angebot, spätestens auf Verlangen der Vergabestelle (Nachforderung):

Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 b) Referenzen mit Angabe der Telefonnummer des Auftraggebers, schriftliche Bestätigung des Auftraggebers, dass die Leistungen auftragsgemäß erbracht wurden, Eigenerklärungen nach VOB/A § 6 Abs. 3 Nr. 2 c).

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

1262-12-0540

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2011/S 143-237225](#) of 28.7.2011

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 14.5.2012

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

21.5.2012 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
until: 13.8.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 21.5.2012 - 11:00

Place:

Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1272 (Justitiariat), 10713 Berlin,
Wallenbergstraße 13.

Zimmer: W 167.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und deren
bevollmächtigte Vertreter.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen können kostenlos nach Anmeldung über die Vergabeplattform der DRV-Bund unter folgendem Pfad <https://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/einkaufskoordination/NetServer/> heruntergeladen werden. Ein Versand der Vergabeunterlagen auf dem Postweg oder per E-Mail ausgeschlossen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499400

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Die sonstigen Regeln des § 107 GWB bleiben unberührt und wir weisen ausdrücklich auf die Antragsbedingungen des § 107 Abs. 3 GWB hin.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Deutsche Rentenversicherung Bund, Dezernat 1262 (Gebäudemanagement)

Postal address: Hohenzollerndamm 46/47

Town: Berlin

Postal code: 10713

Country: Germany

E-mail: katrin.schaffner@drv-bund.de

Telephone: +49 3086582461

Fax: +49 3086582620

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.4.2012